

BDA-106999-001 / 16.09.2024

Nordic Walking Stöcke

Artikel-Nr.: 106999, 107000, 107001



ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben, mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.



WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.

INHALTSVERZEICHNIS

SYMBOLE.....	2
ALLGEMEINE HINWEISE	2
BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG.....	3
AUSPACKHINWEISE.....	3
EINSTELLUNGEN.....	3
WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS.....	3
TECHNISCHE DATEN	3
ENTSORGUNG	3

SYMBOLE



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Sollten Sie keine regelmäßige Pflege durchführen, reduzieren Sie die Lebensdauer Ihres Produktes erheblich. Wir können für Folgeschäden, die durch mangelnde Pflege entstehen, keine Gewährleistung übernehmen.
- **ACHTUNG!** Halten Sie Finger und Gliedmaßen von beweglichen Teilen fern, Quetschgefahr!
- Mit Hilfe der aufgedruckten Zentimeter Skalierung können Sie die Stöcke auf die gewünschte Länge ausziehen. Achten Sie darauf, dass die Stop-Linie nicht überschritten wird. Ansonsten wird die Nutzungsqualität beeinträchtigt.
- Die Stöcke werden durch die Schlaufen so gehalten, dass sich die Hände nicht verkrampfen und sich die Handgelenke nicht verdrehen.

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Der Artikel ist ausschließlich für Nordic Walking im Freien konzipiert. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

EINSTELLUNGEN

- Durch den Drehmechanismus wird die Länge der Stöcke eingestellt. Drehen Sie die Rohrsegmente nach links zum Öffnen und nach rechts zum Fixieren.
- Als Richtwert für die richtige Stocklänge gilt die folgende Faustformel: Körpergröße (in cm) x 0,66.
- Fassen Sie den Griff an und stellen Sie die Stöcke senkrecht auf. Der Winkel zwischen Oberarm und Unterarm sollte für Anfänger 90 Grad, für Fortgeschrittene etwas größer sein.
- Untere Verstellung ohne Antishock.
- Obere Verstellung mit Antishock.

WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

Verwenden Sie zur Reinigung ein Tuch und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z. B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Weitere Pflegehinweise finden Sie ggf. am Produkt. Regelmäßige Reinigung, Kontrolle und Wartung erhöhen die Sicherheit und die Lebensdauer des Artikels.

TECHNISCHE DATEN

Artikel	106999, 107000, 107001
Abmessungen	68 – 135 cm

ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

INSTRUCTIONS

Dear Customer,

Thank you for choosing our product. You have made the right choice by purchasing one of our brand products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.



IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

Please read these instructions carefully and thoroughly before using the product for the first time. Keep these instructions for future reference. Should you pass the product on in future, ensure that you also include these instructions.

CONTENTS

SYMBOLS.....	4
GENERAL NOTES	4
INTENDED USE.....	5
UNPACKING INSTRUCTIONS	5
ADJUSTMENTS	5
MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS.....	5
TECHNICAL DATA.....	5
DISPOSAL.....	5

SYMBOLS



WARNING! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and set-up instructions to avoid any risk of injury or damage to the product.



RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and may make the product unsafe or, in the worst-case scenario, dangerous.

GENERAL NOTES

- Failure to carry out regular care will significantly reduce the life of your product. We cannot accept any liability for consequential damage resulting from lack of care.
- **CAUTION!** Keep fingers and limbs away from moving parts to prevent trapping.
- Use the printed centimetre scale to adjust the poles to your preferred height. Make sure that you don't exceed the maximum height marker. Doing so will compromise the quality of use.
- Hold the poles using the straps to prevent your hands from cramping and your wrists from twisting.

INTENDED USE

The product is designed exclusively for outdoor Nordic walking. This product must only be used for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use; not for commercial use.

UNPACKING INSTRUCTIONS

Open the box and remove the product. After unpacking, check the product for damage and make sure that it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

ADJUSTMENTS

- Pole height is adjusted via the twist lock mechanism. Turn the pole sections to the left to unlock and to the right to lock.
- The following guide can be used to find the right pole height: Body height (in cm) x 0.66.
- Hold the grip and stand the poles upright. The upper arm and forearm should form an angle of 90 degrees for beginners and a slightly greater angle for advanced skiers.
- Bottom adjustment without antishock function.
- Top adjustment with antishock function.

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

Use a cloth and warm soapy water for cleaning. Do not use cleaners or detergents containing solvents; substances such as bleach can damage the product. You may find further care instructions on the product. Regular cleaning, checking and maintenance increase the item's safety and service life.

TECHNICAL DATA

Item	106999, 107000, 107001
Dimensions	68 – 135 cm

DISPOSAL

At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials appropriately so that proper recycling can take place. If you are unsure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.



IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE AVEC PRÉCAUTION !

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous deviez un jour transmettre le produit à une autre personne, veillez à lui donner également la notice.

TABLE DES MATIÈRES

SYMBOLES	6
INFORMATIONS GÉNÉRALES	6
UTILISATION CONFORME	7
CONSIGNES DE DÉBALLAGE.....	7
RÉGLAGES	7
CONSEILS DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN	7
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	7
MISE AU REBUT.....	7

SYMBOLES



ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.



RISQUE D'ASPHYXIE !

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !



MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Si vous ne procédez pas à un entretien régulier, vous réduisez considérablement la durée de vie de votre produit. Nous rejetons toute responsabilité pour les préjudices consécutifs d'un entretien insuffisant.
- **ATTENTION !** Gardez vos doigts et vos membres à distance des parties mobiles. Risque d'écrasement !
- Grâce à la graduation en centimètres imprimée, vous pouvez déplier les bâtons à la longueur souhaitée. Veillez à ne pas dépasser la ligne d'arrêt. Dans le cas contraire, la qualité d'utilisation en sera affectée.

- Les bâtons sont maintenus par les boucles de manière à ce que les mains ne se crispent pas et que les poignets ne se tordent pas.

UTILISATION CONFORME

Cet article est exclusivement conçu pour la marche nordique en plein air. N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et engendrer des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit débarrassé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.

RÉGLAGES

- Le mécanisme de rotation permet de régler la longueur des bâtons. Tournez les tubes vers la gauche pour les ouvrir et vers la droite pour les fixer.
- La formule empirique suivante sert de référence pour déterminer la bonne longueur des bâtons : Taille de la personne (en cm) x 0,66.
- Saisissez la poignée et placez les bâtons à la verticale. L'angle entre le haut du bras et l'avant-bras doit être de 90 degrés pour les débutants et légèrement plus grand pour les sportifs avertis.
- Réglage inférieur sans système anti-choc.
- Réglage supérieur avec système anti-choc.

CONSEILS DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Utilisez un chiffon et de l'eau chaude savonneuse pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de détergents ou de nettoyeurs à base de solvant, p. ex. de l'eau de Javel, qui pourraient endommager le produit. Le cas échéant, vous trouverez d'autres consignes d'entretien sur le produit. Des opérations régulières de contrôle, de nettoyage, et de maintenance augmentent la sécurité et la durée de vie du produit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Article	106999, 107000, 107001
Dimensions	68 – 135 cm

MISE AU REBUT

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur : quefairedemesdechets.fr

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri articoli sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.



IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE: LEGGERE CON ATTENZIONE!

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.

INDICE

SIMBOLI	8
AVVISI GENERALI	8
UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO	9
ISTRUZIONI DI DISIMBALLAGGIO	9
IMPOSTAZIONI	9
ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE	9
DATI TECNICI	9
SMALTIMENTO	9

SIMBOLI



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontano dalla portata dei bambini!



MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.

AVVISI GENERALI

- Se non si esegue una cura regolare, il ciclo di vita del prodotto si riduce considerevolmente. Decliniamo qualsiasi responsabilità per i danni conseguenti da scarsa cura.
- **ATTENZIONE!** Tenere le dita e gli arti lontani dalle parti in movimento: pericolo di schiacciamento!
- La scala centimetrica impressa consente di allungare i bastoncini fino alla lunghezza desiderata. Accertarsi di non superare la linea limite. In caso contrario, la qualità di utilizzo ne risulterà compromessa.
- I bastoncini vanno tenuti attraverso i passanti per evitare crampi alle mani e torsioni ai polsi.

UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

L'articolo è pensato esclusivamente per il nordic walking all'aperto. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e invalidare la garanzia.

Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.

ISTRUZIONI DI DISIMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato l'articolo, verificare che sia completo e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati.

IMPOSTAZIONI

- Il meccanismo di rotazione consente di regolare la lunghezza dei bastoncini. Ruotare i segmenti di tubo verso sinistra per aprire e verso destra per fissare.
- Come linea guida per la lunghezza corretta del bastoncino vale la seguente regola generale: Altezza del corpo (in cm) x 0,66.
- Afferrare l'impugnatura e posizionare i bastoncini in verticale. L'angolo tra la parte superiore del braccio e l'avambraccio deve essere di 90 gradi per i principianti e leggermente superiore per i più esperti.
- Regolazione inferiore senza antishock.
- Regolazione superiore con antishock.

ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia utilizzare un panno e acqua calda saponata. Non utilizzare detersivi contenenti solventi o detersivi, ad es. candeggina, in quanto possono danneggiare il prodotto. Ulteriori istruzioni per la cura sono eventualmente disponibili sul prodotto. La pulizia, il controllo e la manutenzione regolari aumentano la sicurezza e la durata utile dell'articolo.

DATI TECNICI

Articolo	106999, 107000, 107001
Dimensioni	68-135 cm

SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita dell'articolo provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada clienta, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de los artículos de nuestra marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros productos se someten a inspecciones periódicas y, lógicamente, siempre cumplen con los elevados requisitos de la Unión Europea.



¡IMPORTANTE, GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

Antes de usar el producto por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones. Consérvelo para poder consultarlo en un futuro. En caso de que, en algún momento, entregara este producto a un tercero, no olvide proporcionarle también este manual de instrucciones.

ÍNDICE

SÍMBOLOS.....	10
ADVERTENCIAS GENERALES	10
USO PREVISTO	11
INDICACIONES PARA EL DESEMBALAJE.....	11
AJUSTES	11
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO	11
DATOS TÉCNICOS.....	11
ELIMINACIÓN	11

SÍMBOLOS



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para evitar el riesgo de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía y podría hacer que el producto se vuelva inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.

ADVERTENCIAS GENERALES

- Si no realiza un mantenimiento regular, reducirá considerablemente la vida útil de su producto. No nos hacemos responsables de los daños derivados de la falta de mantenimiento.
- **¡ATENCIÓN!** Mantenga los dedos y las extremidades alejados de las partes móviles. ¡Peligro de aplastamiento!
- Puede alargar los bastones hasta la longitud deseada utilizando la escala de centímetros impresa en ellos. Asegúrese de no superar la línea de tope. De lo contrario, se verá afectada la calidad de uso.

- Los bastones deben sujetarse mediante las correas de modo que no se tensionen las manos ni se le tuerzan las muñecas.

USO PREVISTO

El producto está diseñado exclusivamente para la marcha nórdica al aire libre. El producto debe emplearse únicamente para el fin previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. Cualquier modificación realizada en el producto puede repercutir negativamente en la seguridad u ocasionar riesgos, por lo que anulará la garantía.

Solo para uso doméstico y no comercial.

INDICACIONES PARA EL DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

AJUSTES

- La longitud de los bastones se ajusta mediante el mecanismo de giro. Gire los segmentos del tubo hacia la izquierda para abrir y hacia la derecha para fijar.
- Como regla general para la longitud correcta del bastón puede utilizar la siguiente fórmula: altura corporal (en cm) x 0,66.
- Sujete el mango y coloque los bastones en posición vertical. El ángulo entre la parte superior y la parte inferior del brazo debe ser de 90° para los principiantes y ligeramente mayor para los avanzados.
- Ajuste inferior sin antichoque.
- Ajuste superior con antichoque.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Utilice una bayeta y agua con jabón tibia para la limpieza. No utilice productos o agentes de limpieza que contengan disolventes, como, por ejemplo, lejía, dado que pueden dañar el producto. Encontrará más indicaciones de cuidado en el mismo producto. La limpieza, el mantenimiento y los controles regulares aumentan la seguridad y la vida útil del artículo.

DATOS TÉCNICOS

Artículo	106999, 107000, 107001
Dimensiones	68-135 cm

ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su artículo, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. En caso de duda sobre la mejor manera de proceder, consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Hartelijk dank dat u een product van ons bedrijf heeft gekozen; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze artikelen regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.



BELANGRIJK, BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE: LEES AANDACHTIG!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.

INHOUDSOPGAVE

SYMBOLEN	12
ALGEMENE INFORMATIE	12
BEOOGD GEBRUIK	13
UITPAKINSTRUCTIES	13
INSTELLINGEN	13
ONDERHOUDSINSTRUCTIES	13
TECHNISCHE GEGEVENS.....	13
VERWIJDERING.....	13

SYMBOLEN



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.

ALGEMENE INFORMATIE

- Als u geen regelmatig onderhoud uitvoert, zal de levensduur van uw product aanzienlijk worden gereduceerd. Wij zijn niet verantwoordelijk voor gevolgschade die voortvloeit uit een gebrek aan onderhoud.
- **LET OP!** Houd uw vingers en ledematen uit de buurt van bewegende delen; beknellingsgevaar!
- Met behulp van de gedrukte centimeterverdeling kunt u de stokken uittrekken tot de gewenste lengte. Zorg ervoor dat de stopstreep niet wordt overschreden. Anders wordt de gebruikskwaliteit aangetast.
- De stokken worden door de lussen heen zo vastgehouden dat de handen niet verkrampen en de polsen niet verdraaien.

BEOOGD GEBRUIK

Het artikel is uitsluitend ontworpen voor Nordic Walking buitenshuis. Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onbeoogd gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

INSTELLINGEN

- De lengte van de stokken wordt ingesteld door het draaimechanisme. Draai de buisdelen naar links om te openen en naar rechts om vast te zetten.
- Als richtwaarde voor de juiste stoklengte geldt de volgende vuistregel: lichaamslengte (in cm) x 0,66.
- Pak de handgreep en zet de stokken rechtop. De hoek tussen bovenarm en onderarm moet voor beginners 90 graden en voor gevorderden iets groter zijn.
- Onderste aanpassing zonder antishock.
- Bovenste aanpassing met antishock.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Gebruik voor het reinigen een doek en warm zeepsop. Gebruik geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten of wasmiddelen, zoals bleekmiddel, aangezien deze het product kunnen beschadigen. Eventuele verdere informatie voor de verzorging vindt u op het product. Regelmatige reiniging, controle en onderhoud verhogen de veiligheid en de levensduur van het artikel.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikel	106999, 107000, 107001
Afmetingen	68 - 135 cm

VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze artykuły poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymogi Unii Europejskiej.



WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAJ UWAŻNIE!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować tę instrukcję w celu jej późniejszego użycia. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać mu także tę instrukcję.

SPIS TREŚCI

SYMBOLE.....	14
WSKAZÓWKI OGÓLNE	14
UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM.....	15
ROZPAKOWANIE	15
REGULACJA.....	15
KONSERWACJA I PIELĘGNACJA	15
DANE TECHNICZNE.....	15
UTYLIZACJA.....	15

SYMBOLE



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA!

Drobne części i materiał opakowaniowy przechowywać poza zasięgiem dzieci!



MODYFIKACJE PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji produktu! Wskutek modyfikacji wygasa gwarancja, a produkt może stać się niesprawny lub, w najgorszym wypadku, nawet niebezpieczny.

WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Brak regularnej pielęgnacji znacznie zmniejsza żywotność produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody pośrednie spowodowane przez nieodpowiednią pielęgnację.
- **UWAGA!** Unikać kontaktu palców i kończyn z ruchomymi częściami produktu, ryzyko zmiążdżenia!
- Korzystając z nadrukowanej podziałki centymetrowej, można rozciągnąć kijki na żądaną długość. Zwrócić uwagę, aby nie przekroczyć linii Stop. W innym przypadku pogorszy się jakość użytkowania.
- Kijki należy trzymać przez paski w taki sposób, aby ręce nie były skrępowane a przeguby się nie przekręcały.

UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do uprawiania nordic walking na świeżym powietrzu. Stosować produkt tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo jego użytkowania i spowodować zagrożenia, a także prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

ROZPAKOWANIE

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod względem kompletności lub uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

REGULACJA

- Za pomocą mechanizmu skręcanego można regulować długość kijków. W celu odkręcenia obracać segmenty rurkowe w lewo, w celu ustalenia pozycji w prawo.
- Prawidłową długość kijków można dobrać, stosując uproszczony wzór: wzrost (w cm) x 0,66.
- Chwycić za uchwyt i ustawić kijki pionowo. Kąt utworzony przez ramię i przedramię powinien dla początkujących wynosić 90 stopni, dla zaawansowanych nieco więcej.
- Dolne ustawienie bez funkcji antishock.
- Górne ustawienie z funkcją antishock.

KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

Do czyszczenia używać ściereczki i ciepłej wody z mydłem. Nie stosować środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki, np. wybielaczy, ponieważ mogą one uszkodzić produkt. Ewentualne dalsze zalecenia dotyczące pielęgnacji znajdują się na produkcie. Regularne czyszczenie, kontrola i konserwacja zwiększają bezpieczeństwo i żywotność produktu.








DANE TECHNICZNE

Produkt	106999, 107000, 107001
Wymiary	68–135 cm

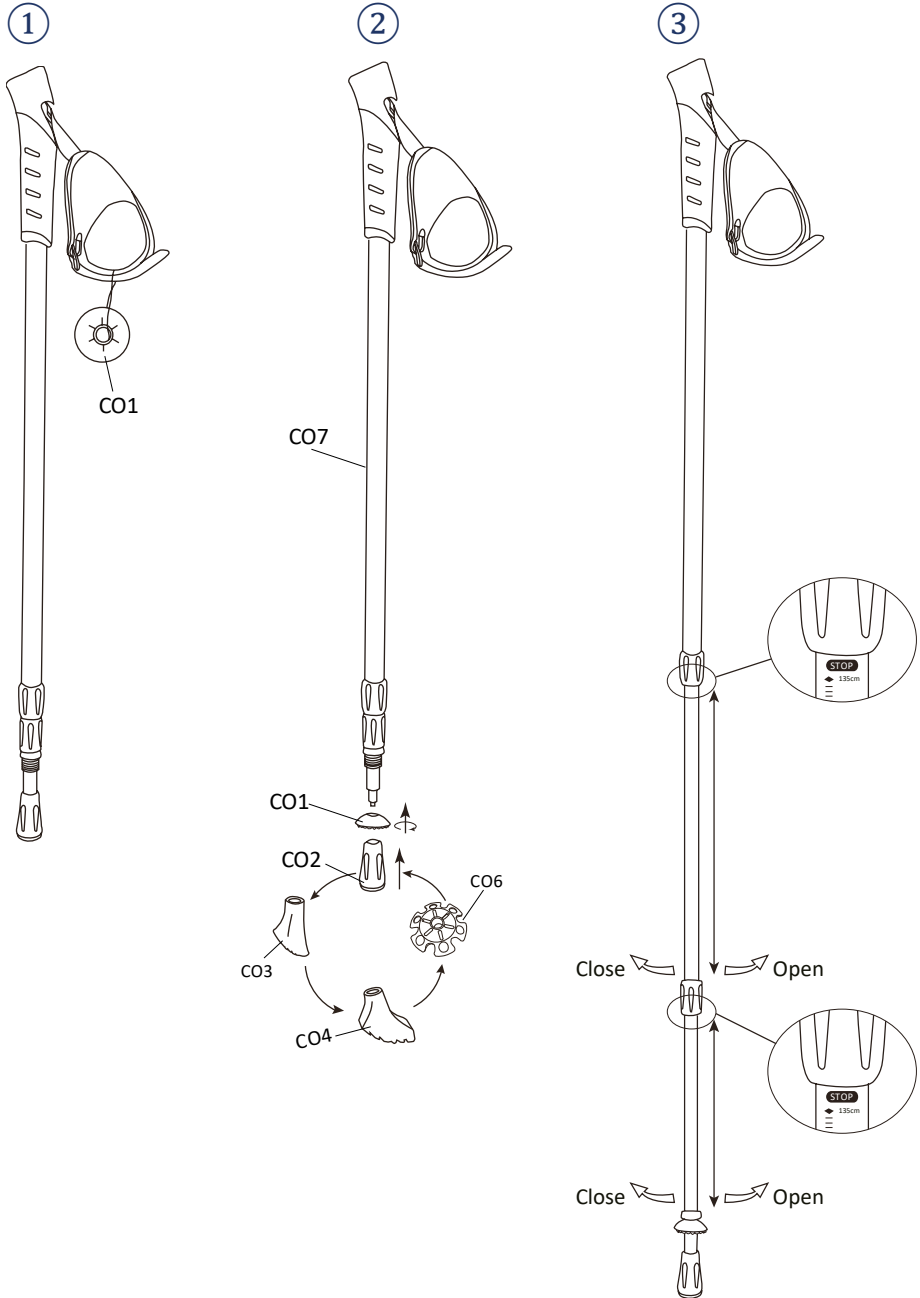
UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu żywotności produktu należy odpowiednio zutylizować cenne surowce, tak by możliwy był ich recykling. W razie braku wiedzy, jak to zrobić, można skonsultować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.

TEILELISTE / PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / ELENCO DELLE PARTI / LISTA DE PIEZAS / LIJST VAN ONDERDELEN / LISTA CZĘŚCI

		NO.	STK.
Matsch / Mud / Boue / Fango / Barro / Modder / Błoto		CO1	6
Asphalt / Asphalt / Asphalte / Asfalto / Asfalto / Asfalt / Asfalt		CO2	4
Asphalt Speed / Asphalt Speed / Vitesse d'asphalte / Velocità asfalto / Velocidad de asfalto / Asfalt Snelheid / Prędkość asfaltu		CO3	2
Gelände / Terrain / Terrain / Terreno / Terreno / Terrein / Teren		CO4	2
Schnee und Eis / Snow and ice / Neige et glace / Neve e ghiaccio / Nieve y hielo / Sneeuw en ijs / Śnieg i lód		CO6	2
		CO7	2
Transporttasche / Transport bag / Sac de transport / Borsa di trasporto / Bolsa de transporte / Transporttas / Torba transportowa		CO8	1

**AUFBAU / CONSTRUCTION / CONSTRUCTION / COSTRUZIONE / CONSTRUCCIÓN /
 CONSTRUCTIE / KONSTRUKCJA**





www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

Hergestellt für:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany
kontakt@deuba.info

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

Copyright by



Stand 2024/03 Rev6

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.